Scans Carlos Miranda - Restauro Cele

O Pato Donald

REVISTA QUINZENAL DE WALT DISNEY

EDITORA ABRIL

ANO XXVII - N.º 1314 - Cr$ 3,00

Macapá, Porto Velho, Rio Branco (via aérea) Cr$ 4,46

Manaus, Santarém, Boa Vista, Altamira

Brinque com os personagens Disney nestas férias!

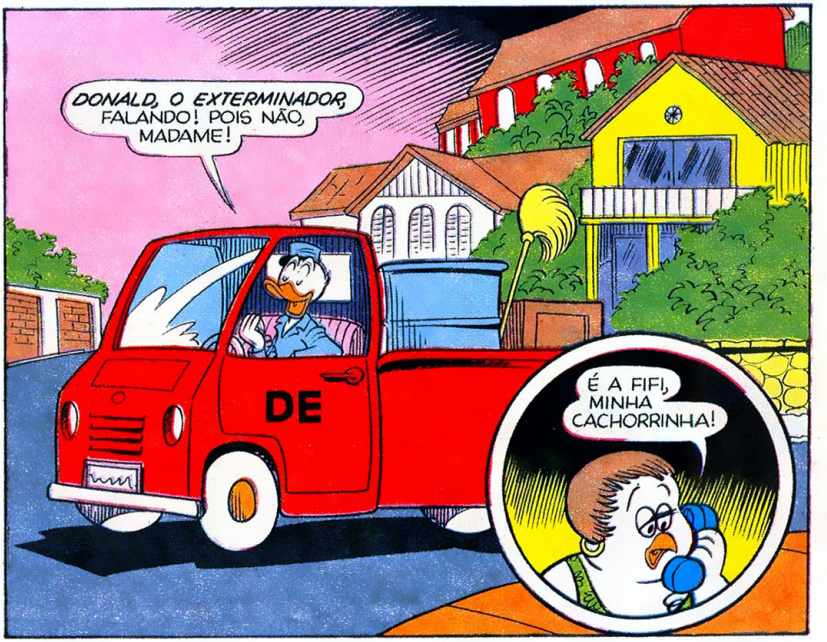
© 1977 WALT DISNEY PRODUCTIONS

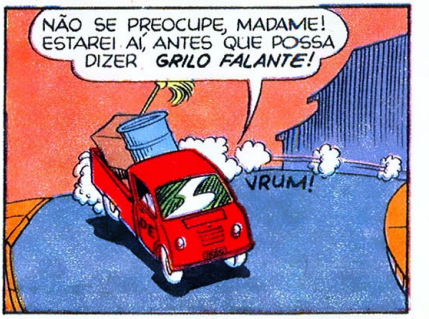
Você vai se divertir um bocado!
Mickey preparou mil joguinhos,
Pato Donald inventou desenhos
malucos pra você achar erros,
Tio Patinhas deixou desenhos
pela metade, pra você completar!

Muitos jogos e passatempos pra você em:

EDITORA ABRIL

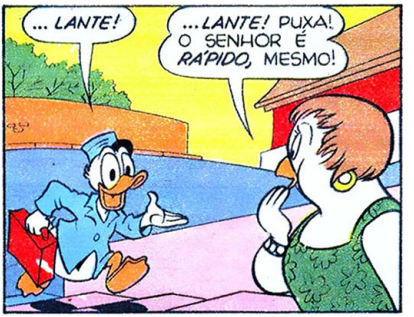
DIVERSÕES DISNEY





© 1977 WALT DISNEY PRODUCTIONS.

¿OGO...
QUÉ, QUÉ! APOSTO COMO ELA AINDA ESTÁ NO GRILO FA...
DE
CRIIINCH!


... LANTE!
...LANTE! PUXA! O SENHOR É RÁPIDO, MESMO!

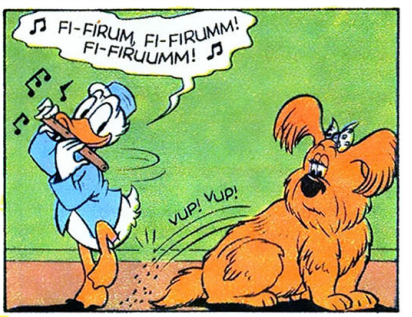
SOU RÁPIDO E RASTEIRO! ONDE ESTÁ A VÍTIMA?
ALI!
CRETCH!

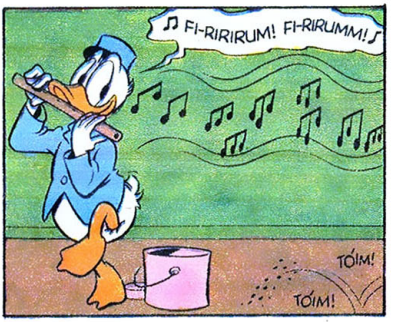
HUMM... HUMM... REALMENTE, SÃO PULGAS!
CRETCH!
CRETCH!

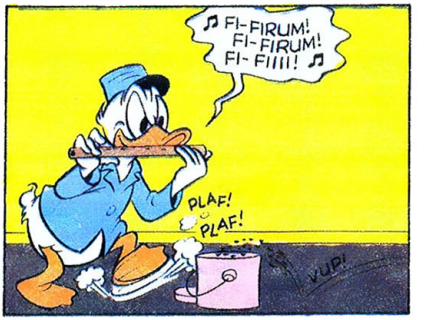
MAS É CLARO QUE SÃO PULGAS! ISSO EU JÁ SABIA!
CALMA! VOU LIVRAR A FIFI DELAS NUM INSTANTE!

ATENÇÃO!
?

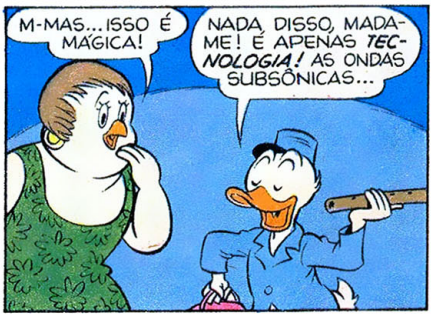
ALERTA GERAL! TODAS EM FILA!
!


♫ FI-FÍRUM, FI-FIRUMM! FI-FIRUUMM! ♫
VUP! VUP!


♫ FI-RIRIRUM! FI-RIRUMM! ♪
TÓIM!
TÓIM!

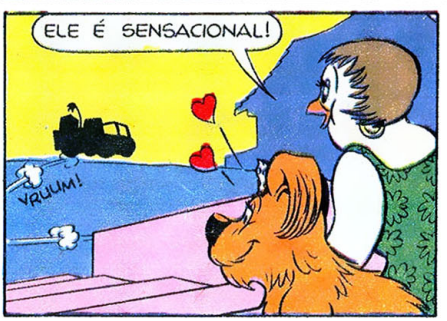

♫ FI-FIRUM! FI-FIRUM! FI-FIIII! ♫
PLAF!
PLAF!
YUP!

PRONTO!
PLÉIM!

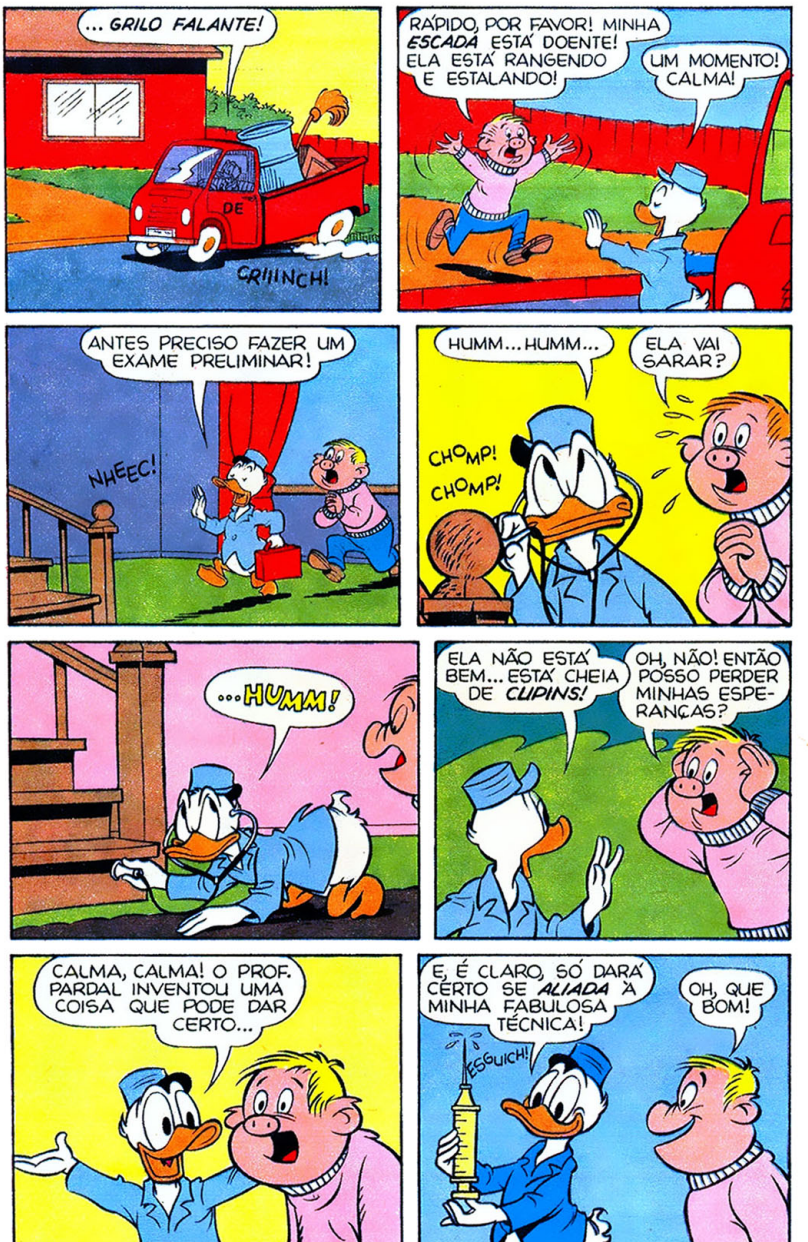

M-MAS... ISSO É MÁGICA!
NADA DISSO, MADAME! É APENAS TECNOLOGIA! AS ONDAS SUBSÔNICAS...

...DESTA FLAUTA INVENTADA PELO PROF. PARDAL ATUAM NOS FIBRILOS SENSORES DAS PULGAS! ENTÃO, EU TOCO AS NOTAS CERTAS E COMANDO AS DANADINHAS! É A MESMA COISA...
!

...QUE FAZEM OS ENCANTADORES DE SERPENTES, NA ÍNDIA! PODE ENVIAR O PAGAMENTO PELO CORREIO!


ELE É SENSACIONAL!
VRUUM!

SENHOR DONALD! EMERGÊNCIA EM MINHA CASA! RUA DAS PARREIRAS, 44!
CERTO! ESTAREI AÍ, ANTES QUE POSSA DIZER...


... GRILO FALANTE!
DE
CRIIINCH!
RÁPIDO, POR FAVOR! MINHA ESCADA ESTÁ DOENTE! ELA ESTÁ RANGENDO E ESTALANDO!
UM MOMENTO! CALMA!
ANTES PRECISO FAZER UM EXAME PRELIMINAR!
NHEEC!
HUMM... HUMM...
ELA VAI SARAR?
CHOMP! CHOMP!
...HUMM!
ELA NÃO ESTÁ BEM... ESTÁ CHEIA DE CUPINS!
OH, NÃO! ENTÃO POSSO PERDER MINHAS ESPERANÇAS?
CALMA, CALMA! O PROF. PARDAL INVENTOU UMA COISA QUE PODE DAR CERTO...
E, É CLARO, SÓ DARÁ CERTO SE ALIADA À MINHA FABULOSA TÉCNICA!
ESGUICH!
OH, QUE BOM!

ESTA INJEÇÃO FARÁ COCEGAS NA ESCADA, CAUSANDO MUITA AGITAÇÃO NOS CUPINS QUE ESTÃO DENTRO DELA!
UI! SERÁ QUE NÃO DÓI?
ESGUICH!

NÃO DÓI, NÃO! AGORA, VAMOS ESPERAR O EFEITO!
?

AH! AH! AH! AH! AH! AH! AH! AH! AH!
!
ESTÁ VENDO? MAIS UM POUCO E OS CUPINS VÃO TER QUE PROCURAR OUTRO LUGAR!

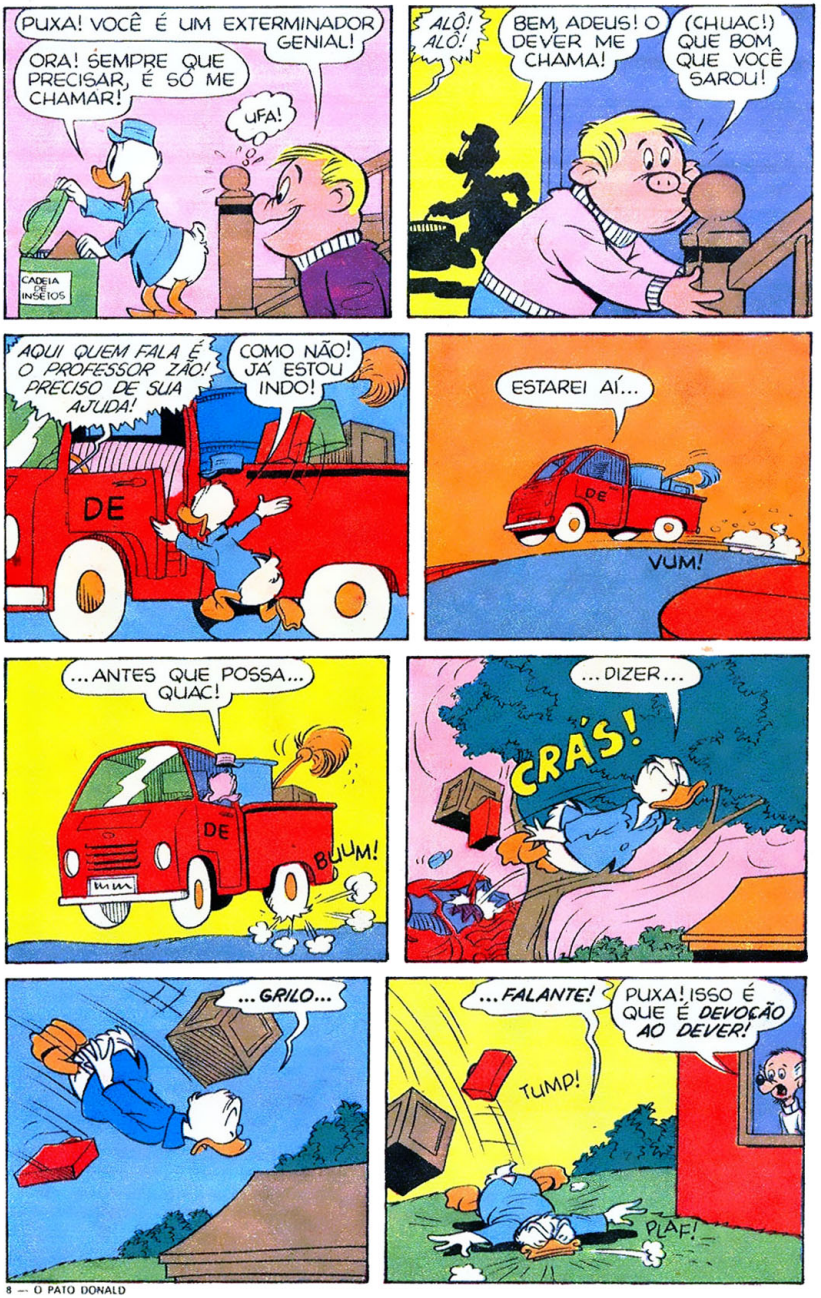
E ENTÃO EU PEGO ESTA TÁBUA APETITOSA...

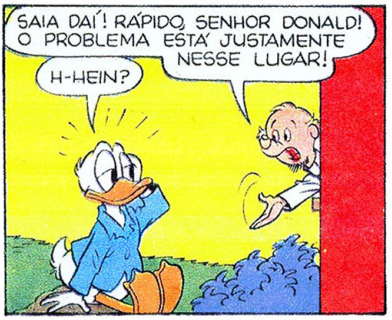
...E CHAMO OS CUPINS!
EI! OLHEM SÓ ISTO AQUI!
!

PRA ELES, SÓ RESTA ESTA SAÍDA! É A CHAMADA TÁBUA DA SALVAÇÃO!
AH! AH!
AH! AH!

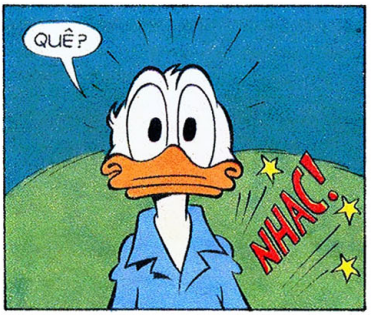
MAS OS CUPINS PODEM PASSAR PRA OUTRO LOCAL!
NÃO PODEM! A TÁBUA ESTÁ COBERTA DE COLA!
! ! !

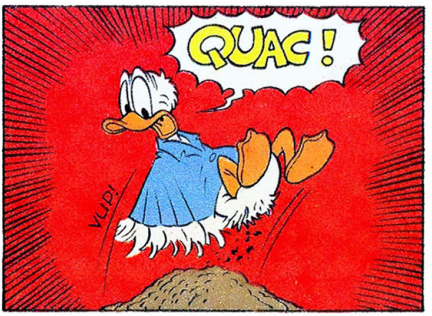
E QUANDO ELES PERCEBEREM QUE ESTÃO GRUDADOS, SERÁ TARDE DEMAIS!


PUXA! VOCÊ É UM EXTERMINADOR GENIAL!
ORA! SEMPRE QUE PRECISAR, É SÓ ME CHAMAR!
UFA!
CADEIA DE INSETOS
ALÔ! ALÔ!
BEM, ADEUS! O DEVER ME CHAMA!
(CHUAC!) QUE BOM QUE VOCÊ SAROU!
AQUI QUEM FALA É O PROFESSOR ZÃO! PRECISO DE SUA AJUDA!
COMO NÃO! JÁ ESTOU INDO!
DE
ESTAREI AÍ...
VUM!
...ANTES QUE POSSA... QUAC!
BUUM!
...DIZER...
CRÁS!
...GRILO...
...FALANTE!
PUXA! ISSO É QUE É DEVOÇÃO AO DEVER!
TUMP!
PLAF!


SAIA DAÍ! RÁPIDO, SENHOR DONALD! O PROBLEMA ESTÁ JUSTAMENTE NESSE LUGAR!
H-HEIN?

MAS EU NÃO ESTOU VENDO *NADA!*


QUÊ?
NHAC!


QUAC!
VUD!

S-SÃO FORMIGAS!
MUITO OBSERVADOR!

ORA, ACABAR COM FORMIGAS É FÁCIL! PARA ISSO EU NÃO USO ARMAS ESPECIAIS, SÓ OS *MÉTODOS COMUNS!*
ZUP!

NÓS, EXTERMINADORES DE INSETOS, USAMOS CHOCOLATE PRA ATRAIR FORMIGAS!
?

DEPOIS, É SÓ DESTRUIR O FORMIGUEIRO, E ELAS TERÃO QUE PROCURAR OUTRO LUGAR!
EPA! O QUE É ISSO?

É UMA SAÍDA DE EMERGÊNCIA DAS FORMIGAS...

EI! VEJA! É O PÉ DAQUELE GRANDÃO!*

EH, EH! ELE PENSA QUE É MUITO ESPERTO!*

* JÁ TRADUZIDO.

QUÉ, QUÉ! LÁ VÊM ELAS!

VAMOS DAR UMA LIÇÃO NELE!

QUAC! UM ATAQUE PELA RETAGUARDA!

NHAC!

EU ESQUECI DE LHE AVISAR QUE QUANDO ESTAVA INVENTANDO O SORO DA INTELIGÊNCIA...

...UMA GARRAFA COM O LÍQUIDO CAIU SOBRE O FORMIGUEIRO!

QUAC!

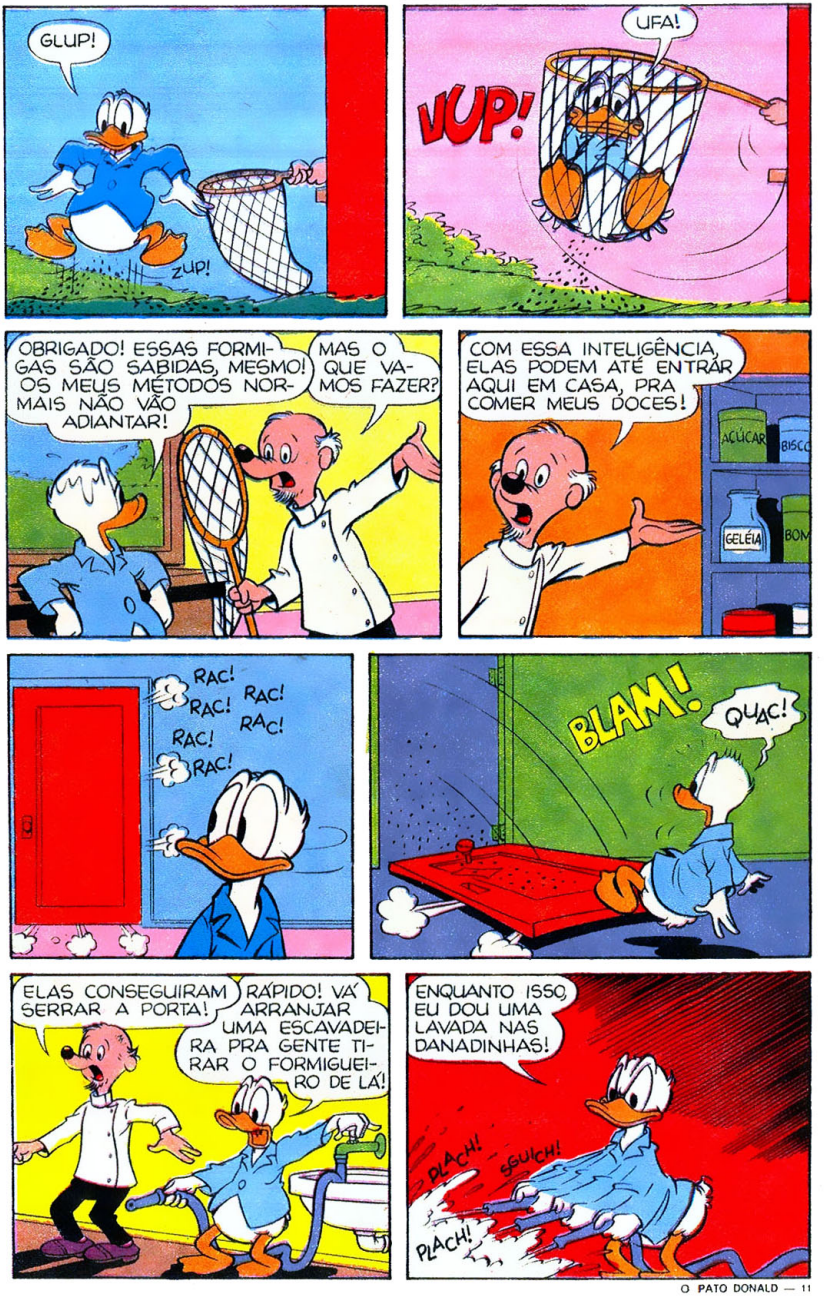
CRIINCH!

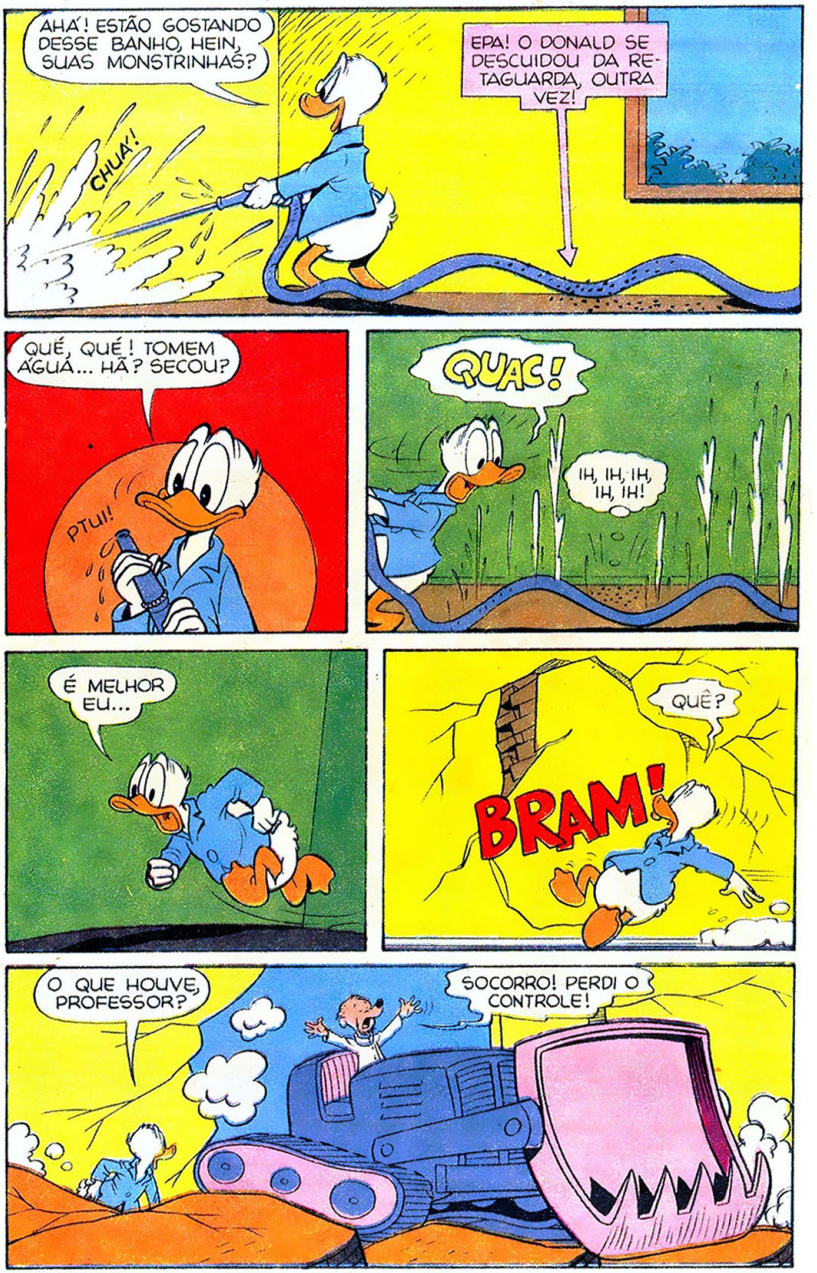
AS FORMIGAS TOMARAM O SORO E FICARAM INTELIGENTES!

QUAC!

CRIINCH!

DEU PRA PERCEBER!

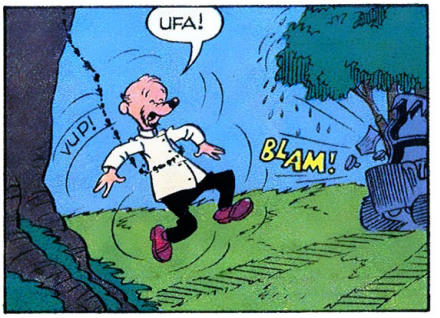

GLUP!
ZUP!
VUP!
UFA!
OBRIGADO! ESSAS FORMIGAS SÃO SABIDAS, MESMO! OS MEUS MÉTODOS NORMAIS NÃO VÃO ADIANTAR!
MAS O QUE VAMOS FAZER?
COM ESSA INTELIGÊNCIA, ELAS PODEM ATÉ ENTRAR AQUI EM CASA, PRA COMER MEUS DOCES!
AÇÚCAR
GELÉIA
RAC! RAC! RAC! RAC! RAC!
BLAM!
QUAC!
ELAS CONSEGUIRAM SERRAR A PORTA!
RÁPIDO! VÁ ARRANJAR UMA ESCAVADEIRA PRA GENTE TIRAR O FORMIGUEIRO DE LÁ!
ENQUANTO ISSO, EU DOU UMA LAVADA NAS DANADINHAS!
PLACH!
SGUICH!
PLACH!

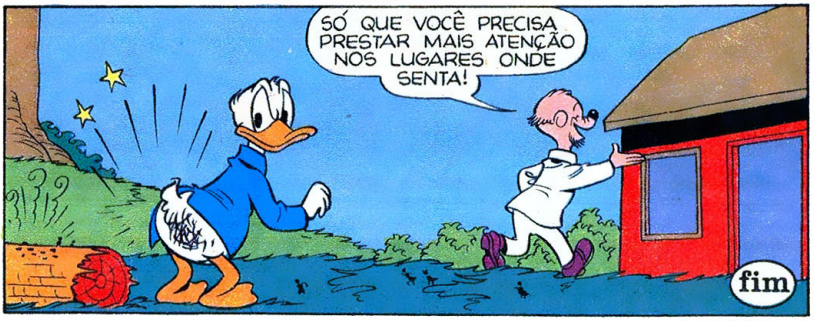

AHÁ! ESTÃO GOSTANDO DESSE BANHO, HEIN, SUAS MONSTRINHAS?
CHUÁ!
EPA! O DONALD SE DESCUIDOU DA RETAGUARDA, OUTRA VEZ!
QUÉ, QUÉ! TOMEM ÁGUA... HÃ? SECOU?
PTUI!
QUAC!
IH, IH, IH, IH, IH!
É MELHOR EU...
QUÊ?
BRAM!
O QUE HOUVE, PROFESSOR?
SOCORRO! PERDI O CONTROLE!

MAS NEM TUDO ESTÁ PERDIDO, QUANDO SE TEM FORMIGAS TÃO INTELIGENTES POR PERTO...

* JÁ TRADUZIDO.

* TRADUZIDO.

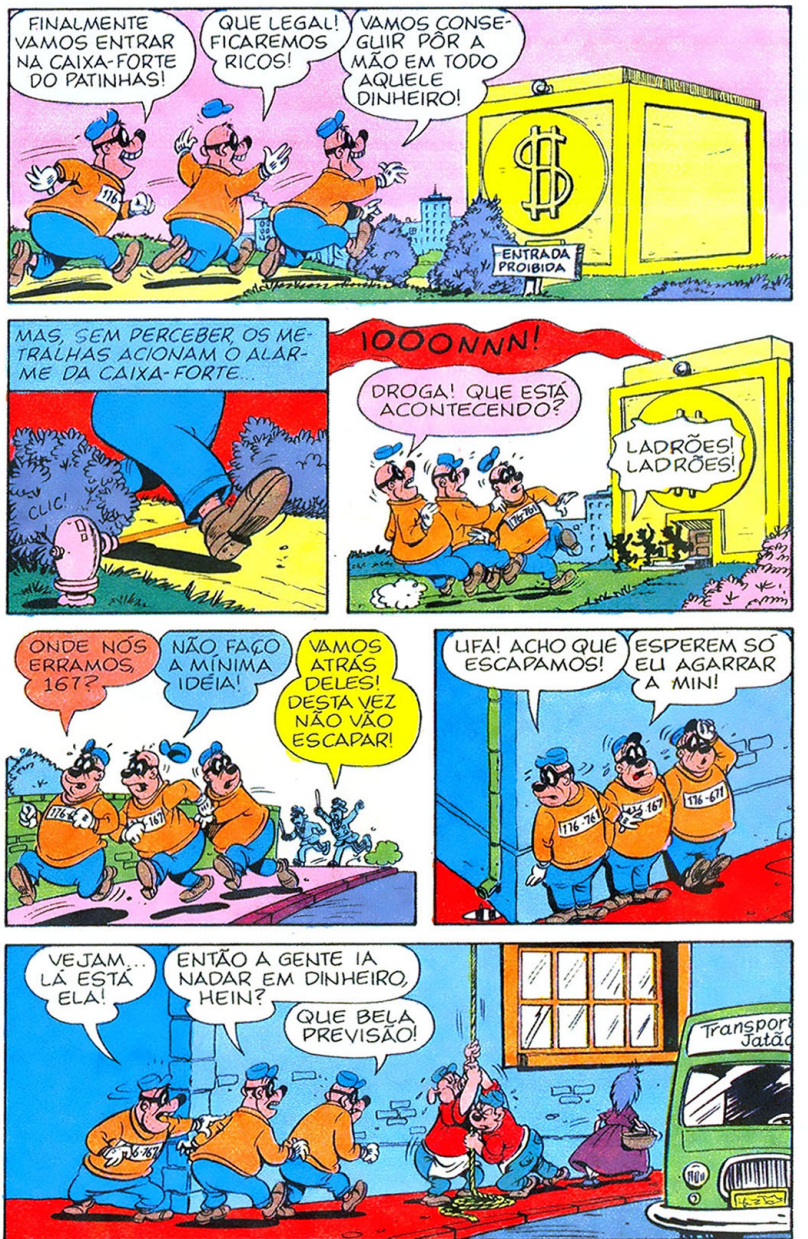


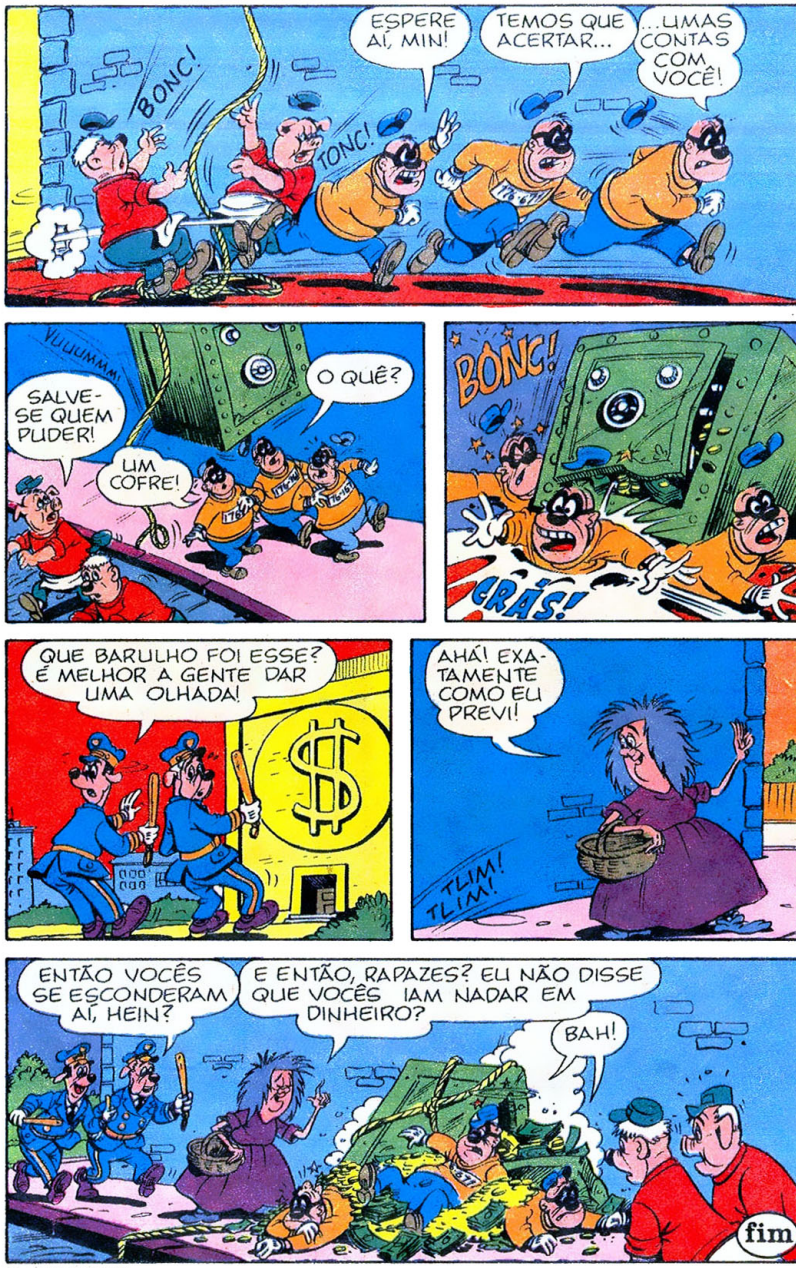


Walt Disney

METRALHAS

NADANDO EM DINHEIRO


FINALMENTE VAMOS ENTRAR NA CAIXA-FORTE DO PATINHAS!
QUE LEGAL! FICAREMOS RICOS!
VAMOS CONSEGUIR PÔR A MÃO EM TODO AQUELE DINHEIRO!
ENTRADA PROIBIDA
MAS, SEM PERCEBER, OS METRALHAS ACIONAM O ALARME DA CAIXA-FORTE...
CLIC!
IOOONNN!
DROGA! QUE ESTÁ ACONTECENDO?
LADRÕES! LADRÕES!
ONDE NÓS ERRAMOS, 167?
NÃO FAÇO A MÍNIMA IDÉIA!
VAMOS ATRÁS DELES! DESTA VEZ NÃO VÃO ESCAPAR!
UFA! ACHO QUE ESCAPAMOS!
ESPEREM SÓ EU AGARRAR A MIN!
VEJAM... LÁ ESTÁ ELA!
ENTÃO A GENTE IA NADAR EM DINHEIRO, HEIN?
QUE BELA PREVISÃO!


BONC!
TONC!
ESPERE AÍ, MIN!
TEMOS QUE ACERTAR...
...UMAS CONTAS COM VOCÊ!
VUUUMMM!
SALVE-SE QUEM PUDER!
UM COFRE!
O QUÊ?
BONC!
CRÁS!
QUE BARULHO FOI ESSE? É MELHOR A GENTE DAR UMA OLHADA!
AHÁ! EXATAMENTE COMO EU PREVI!
TLIM! TLIM!
ENTÃO VOCÊS SE ESCONDERAM AÍ, HEIN?
E ENTÃO, RAPAZES? EU NÃO DISSE QUE VOCÊS IAM NADAR EM DINHEIRO?
BAH!
fim

VOCÊ VAI VIBRAR COM AS AVENTURAS DE SPEED RACER!

AGORA EM QUADRINHOS
as mais incríveis histórias do melhor piloto de corridas que você tanto gosta de ver na televisão!

EDITORA ABRIL

SPEED RACER

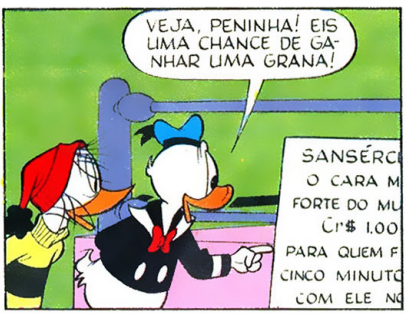
NÃO PERCA!

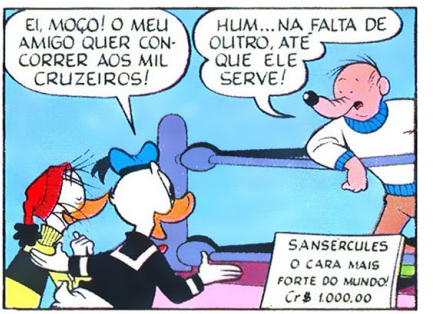
Whiland Co. S.A.

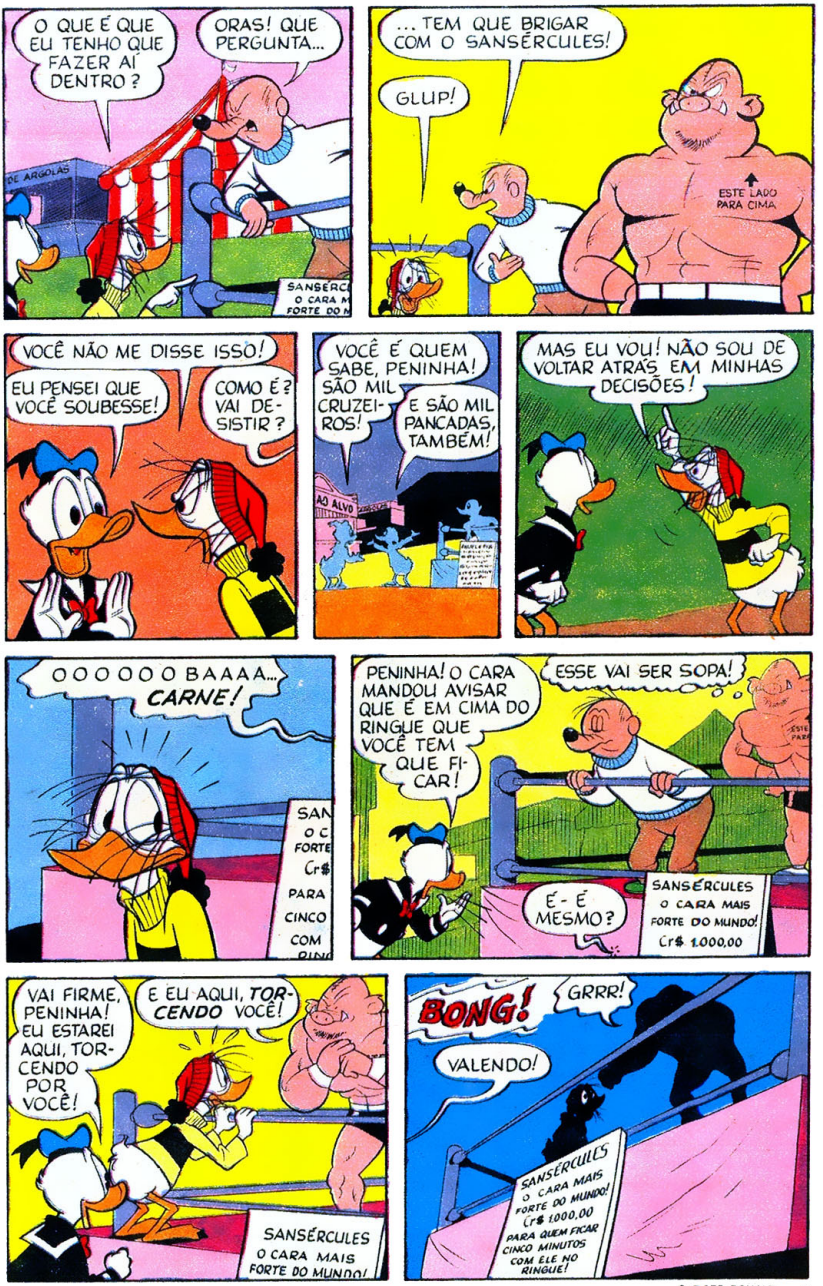
Walt Disney

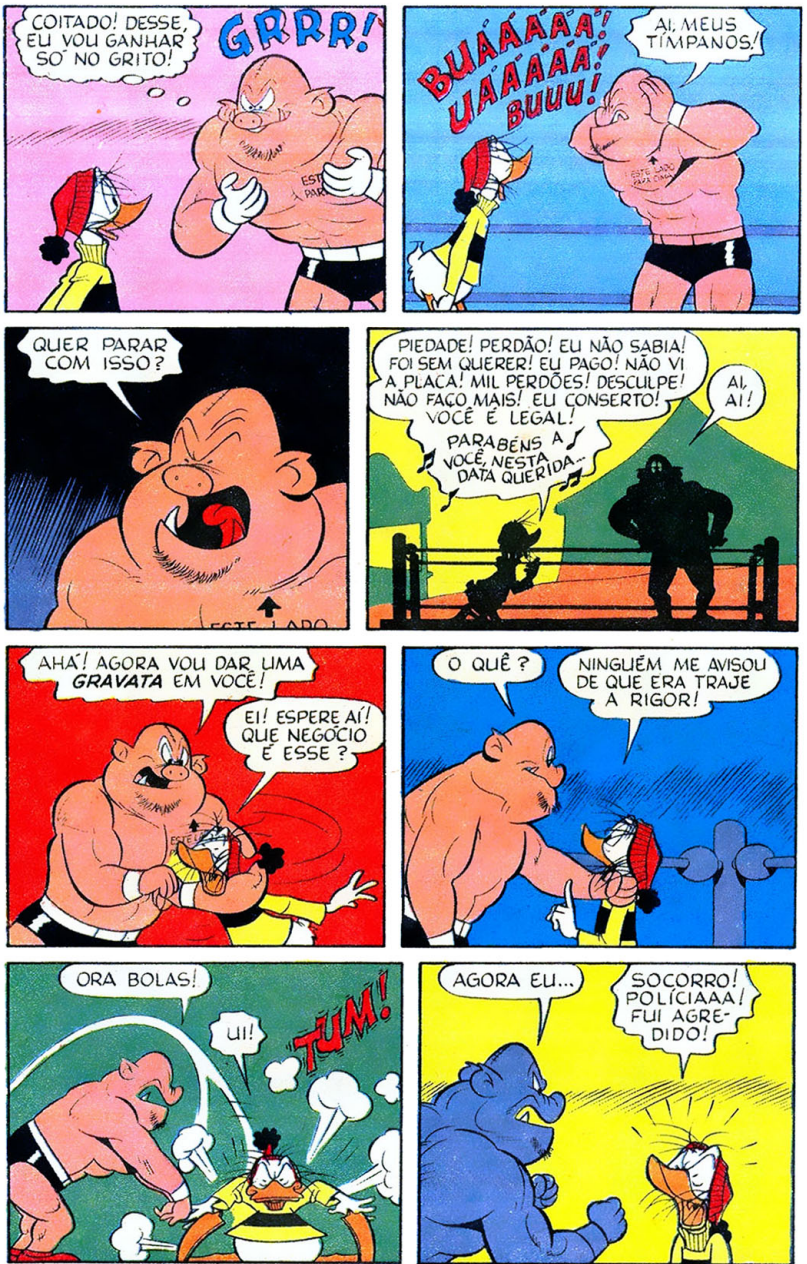
PENINHA

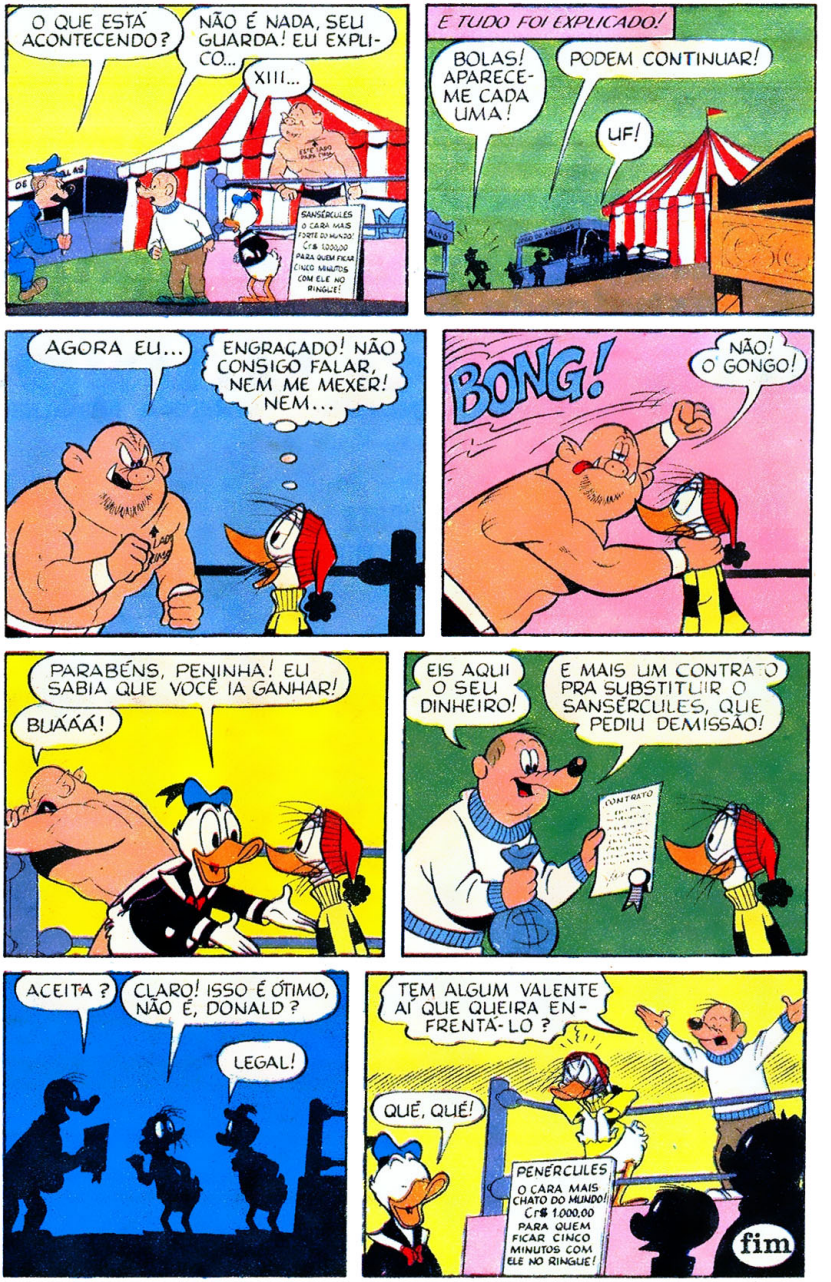
O CARA MAIS CHATO DO MUNDO






O QUE É QUE EU TENHO QUE FAZER AÍ DENTRO?
ORAS! QUE PERGUNTA...
DE ARGOLAS
SANSÉRCU
O CARA M
FORTE DO M
... TEM QUE BRIGAR COM O SANSÉRCULES!
GLUP!
ESTE LADO PARA CIMA
VOCÊ NÃO ME DISSE ISSO!
EU PENSEI QUE VOCÊ SOUBESSE!
COMO É? VAI DESISTIR?
VOCÊ É QUEM SABE, PENINHA! SÃO MIL CRUZEIROS!
E SÃO MIL PANCADAS, TAMBÉM!
AO ALVO
MAS EU VOU! NÃO SOU DE VOLTAR ATRÁS EM MINHAS DECISÕES!
OOOOOO BAAAA... CARNE!
SAN
O C
FORTE
Cr$
PARA
CINCO
COM
PENINHA! O CARA MANDOU AVISAR QUE É EM CIMA DO RINGUE QUE VOCÊ TEM QUE FICAR!
ESSE VAI SER SOPA!
É-É MESMO?
SANSÉRCULES O CARA MAIS FORTE DO MUNDO! Cr$ 1.000,00
VAI FIRME, PENINHA! EU ESTAREI AQUI, TORCENDO POR VOCÊ!
E EU AQUI, TORCENDO VOCÊ!
SANSÉRCULES O CARA MAIS FORTE DO MUNDO!
BONG!
GRRR!
VALENDO!
SANSÉRCULES O CARA MAIS FORTE DO MUNDO! Cr$ 1.000,00 PARA QUEM FICAR CINCO MINUTOS COM ELE NO RINGUE!


COITADO! DESSE, EU VOU GANHAR SÓ NO GRITO!
GRRR!
BUAÁÁÁÁÁ! UAÁÁÁÁÁ! BUUU!
AI, MEUS TÍMPANOS!
QUER PARAR COM ISSO?
PIEDADE! PERDÃO! EU NÃO SABIA! FOI SEM QUERER! EU PAGO! NÃO VI A PLACA! MIL PERDÕES! DESCULPE! NÃO FAÇO MAIS! EU CONSERTO! VOCÊ É LEGAL!
PARABÉNS A VOCÊ, NESTA DATA QUERIDA...
AI, AI!
AHÁ! AGORA VOU DAR UMA GRAVATA EM VOCÊ!
EI! ESPERE AÍ! QUE NEGÓCIO É ESSE?
O QUÊ?
NINGUÉM ME AVISOU DE QUE ERA TRAJE A RIGOR!
ORA BOLAS!
UI!
TUM!
AGORA EU...
SOCORRO! POLÍCIAAA! FUI AGREDIDO!


O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
NÃO É NADA, SEU GUARDA! EU EXPLICO...
XIII...
SANSÉRCULES O CARA MAIS CHATO DO MUNDO Cr$ 1.000,00 PARA QUEM FICAR CINCO MINUTOS COM ELE NO RINGUE!
E TUDO FOI EXPLICADO!
BOLAS! APARECE-ME CADA UMA!
PODEM CONTINUAR!
UF!
AGORA EU...
ENGRAÇADO! NÃO CONSIGO FALAR, NEM ME MEXER! NEM...
BONG!
NÃO! O GONGO!
PARABÉNS, PENINHA! EU SABIA QUE VOCÊ IA GANHAR!
BUÁÁÁ!
EIS AQUI O SEU DINHEIRO!
E MAIS UM CONTRATO PRA SUBSTITUIR O SANSÉRCULES, QUE PEDIU DEMISSÃO!
CONTRATO
ACEITA?
CLARO! ISSO É ÓTIMO, NÃO É, DONALD?
LEGAL!
TEM ALGUM VALENTE AÍ QUE QUEIRA ENFRENTÁ-LO?
QUÊ, QUÊ!
PENÉRCULES O CARA MAIS CHATO DO MUNDO! Cr$ 1.000,00 PARA QUEM FICAR CINCO MINUTOS COM ELE NO RINGUE!
fim

UM MILHÃO QUINHENTOS E CINQUENTA MIL PESSOAS JÁ ESTUDARAM NA MAIOR ORGANIZAÇÃO DE ENSINO POR CORRESPONDÊNCIA DO PAÍS !

FAÇA VOCÊ TAMBÉM O QUE ELAS FIZERAM .

Esta extraordinária preferência por nossa Escola se justifica plenamente:

* É a eficiência de nossos ensinamentos, a seriedade absoluta de nosso estabelecimento estudantil, a constante atualização de nossos cursos, que são aprovados e registrados no Departamento do Ensino Profissional do Estado de São Paulo, sob número 4-COR.

assegure seu futuro,

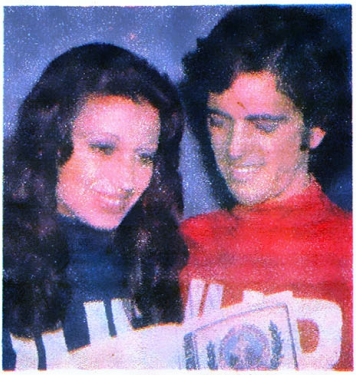
estudando por correspondência no

Instituto Univer

RUA CAPITÃO FRANCISCO TEIXEIRA NOGUEIRA,

RÁDIO, TRANSISTORES, TELEVISÃO (preto e branco e a cores)	CORTE E COSTURA	DESENHO ARTÍSTICO E PUBLICITÁRIO
MADUREZA GINASIAL	SUPLETIVO 1º GRAU	MECÂNICA DE AUTOMÓVEIS
MADUREZA COLEGIAL	SUPLETIVO 2º GRAU	CONTABILIDADE PRÁTICA
ELETRICIDADE	MECÂNICA GERAL	BORDADO TRICÔ E CROCHÊ
PORTUGUÊS	INGLÊS	MATEMÁTICA

Matricule-se com urgência e receba as lições do Curso escolhido, bem como todo o material necessário Gratuitamente.



* São as nossas modernas e amplas instalações, onde um quadro altamente especializado de professores zelam pelo bom aproveitamento dos estudos de nossos alunos.

* É o nosso Departamento de Consultas, que está aparelhado para solucionar qualquer dúvida do aluno com relação à matéria estudada, dando-lhe todo o apoio necessário, como se o professor estivesse ao seu lado.

E tantas outras razões que nos permitem afirmar, sem receio de cometer exageros, que o INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO é, realmente, a maior, a mais completa e a mais perfeita escola por correspondência de todo o território brasileiro.

sal Brasileiro

202 - CAIXA POSTAL 5058 - SÃO PAULO - CAPITAL

- DESENHO ARQUITETÔNICO
- DESENHO DE PLANTAS PARA CONSTRUÇÕES
- DESENHO MECÂNICO
- ELETRICIDADE DE AUTOMÓVEIS
- TORNEIRO MECÂNICO
- REFRIGERAÇÃO E AR CONDICIONADO
- SECRETARIADO MODERNO
- TÉCNICO EM ADMINISTRAÇÃO DE EMPRESAS
- AUXILIAR DE ESCRITÓRIO

Mande o cupom abaixo ou escreva-nos hoje mesmo.

Este é para seu melhor amigo.

1202 **INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO**
Rua Capitão Francisco Teixeira Nogueira, 202
CAIXA POSTAL 5058-S.PAULO-CEP 01000

Sr. Diretor: Peço enviar-me GRÁTIS o folheto completo sobre o curso de: _____ por correspondência. (Indicar o curso desejado)

Nome _____

Rua _____

_____ nº _____

Cidade _____

CEP _____

Estado _____

Este cupom é seu.

1202 **INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO**
Rua Capitão Francisco Teixeira Nogueira, 202
CAIXA POSTAL 5058-S.PAULO-CEP 01000

Sr. Diretor: Peço enviar-me GRÁTIS o folheto completo sobre o curso de: _____ por correspondência. (Indicar o curso desejado)

Nome _____

Rua _____

_____ nº _____

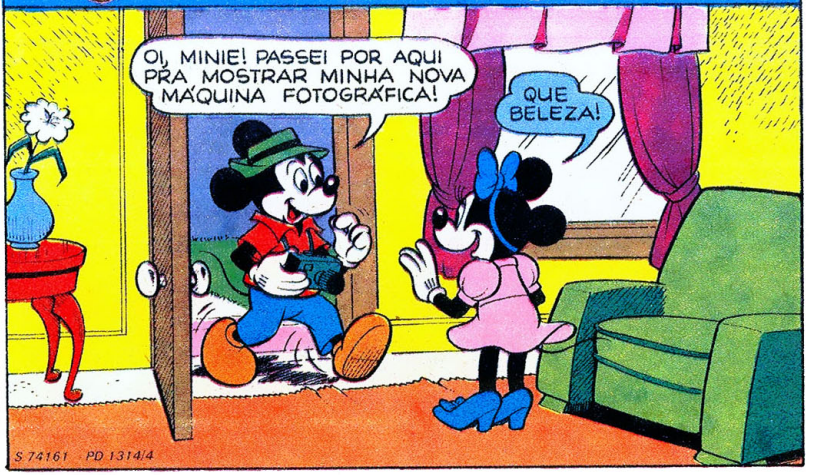
Cidade _____

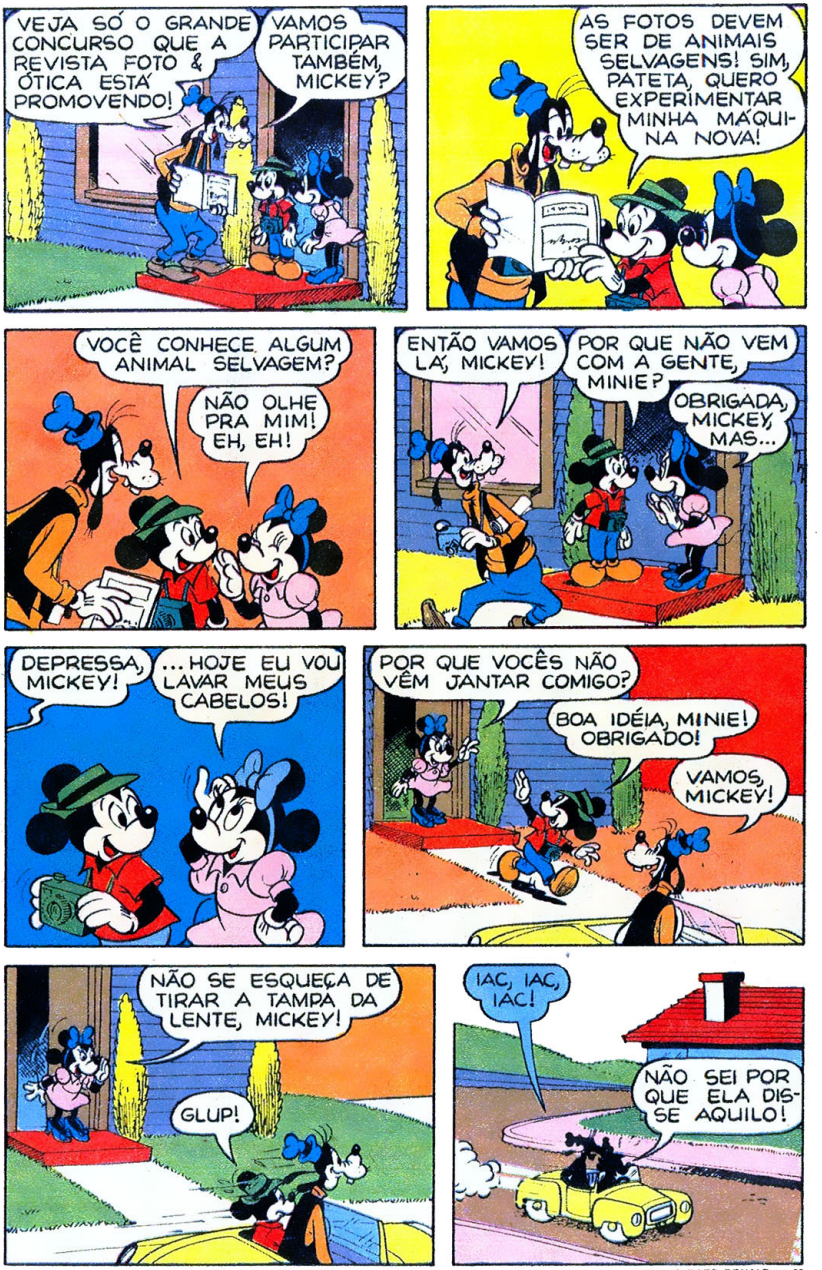
CEP _____

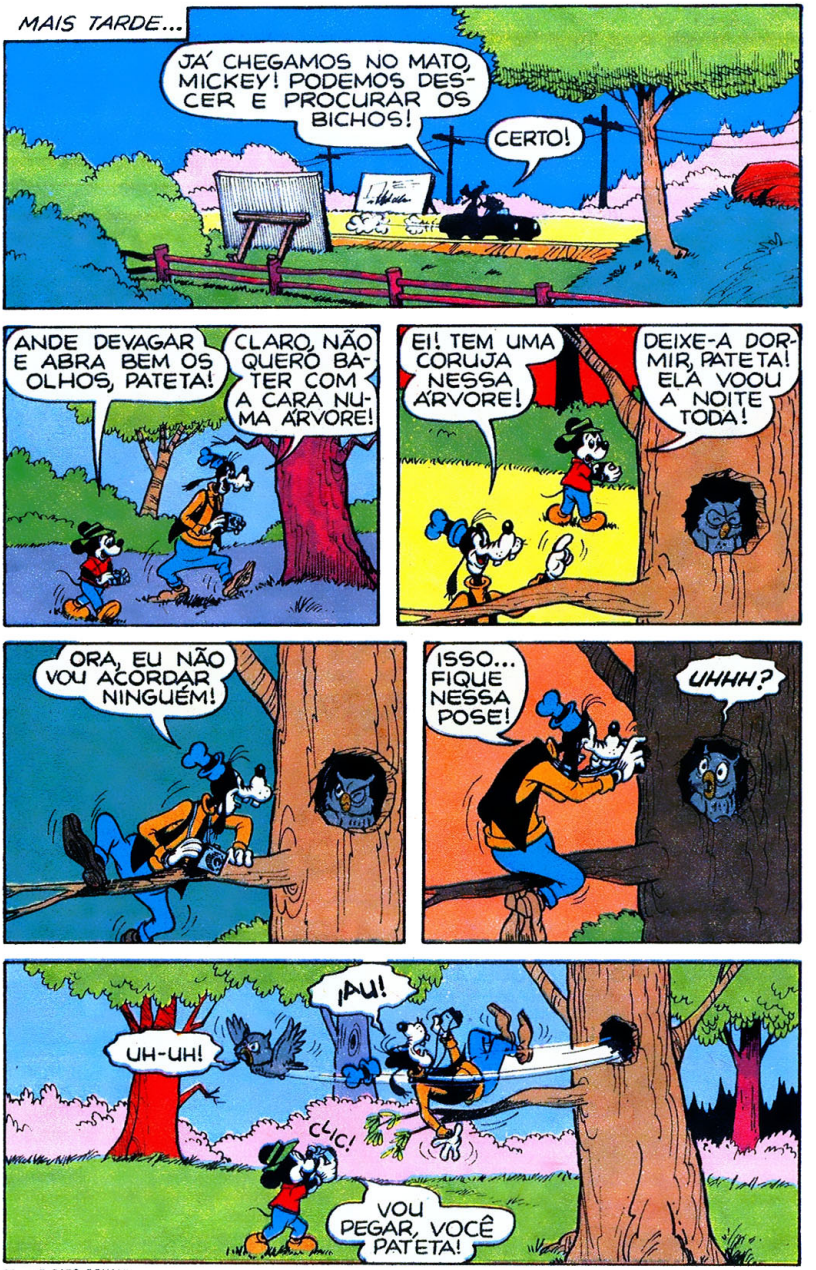
Estado _____

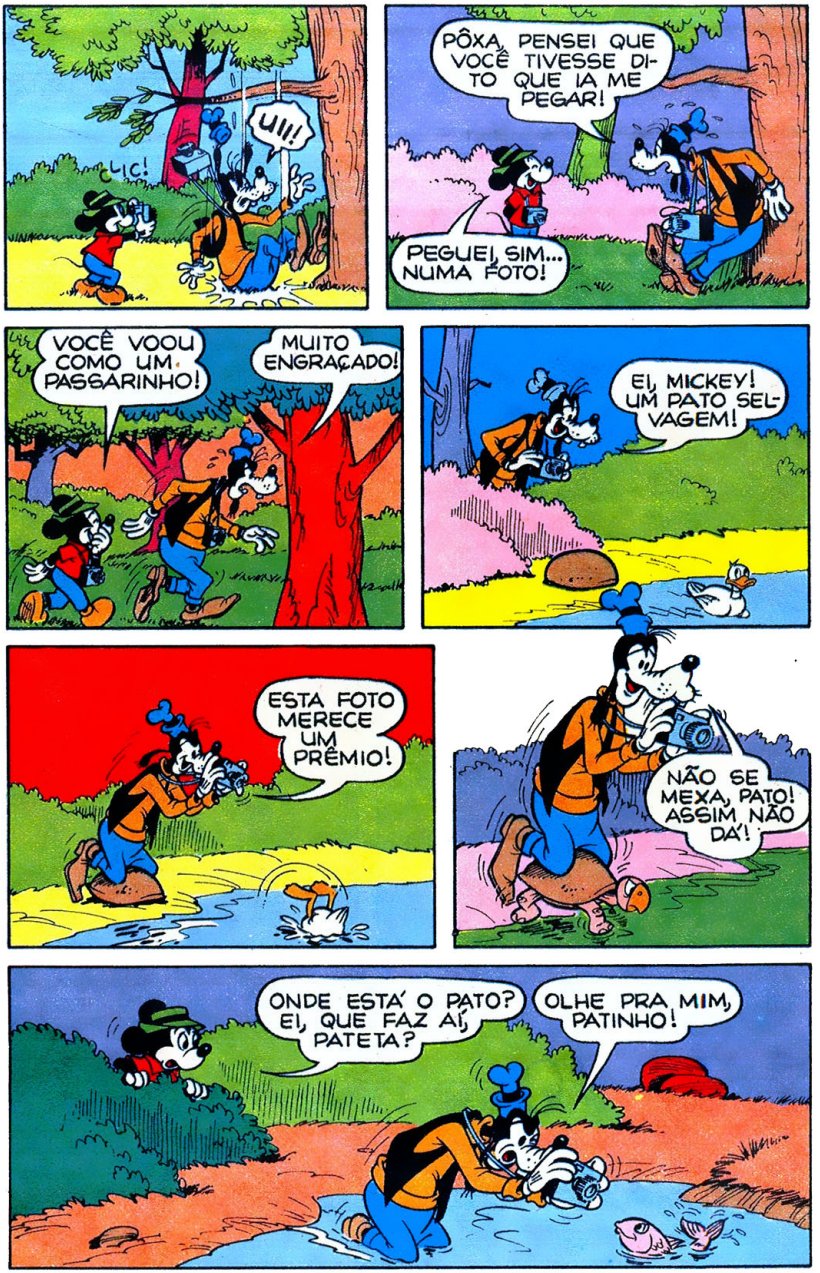
WALT DISNEY

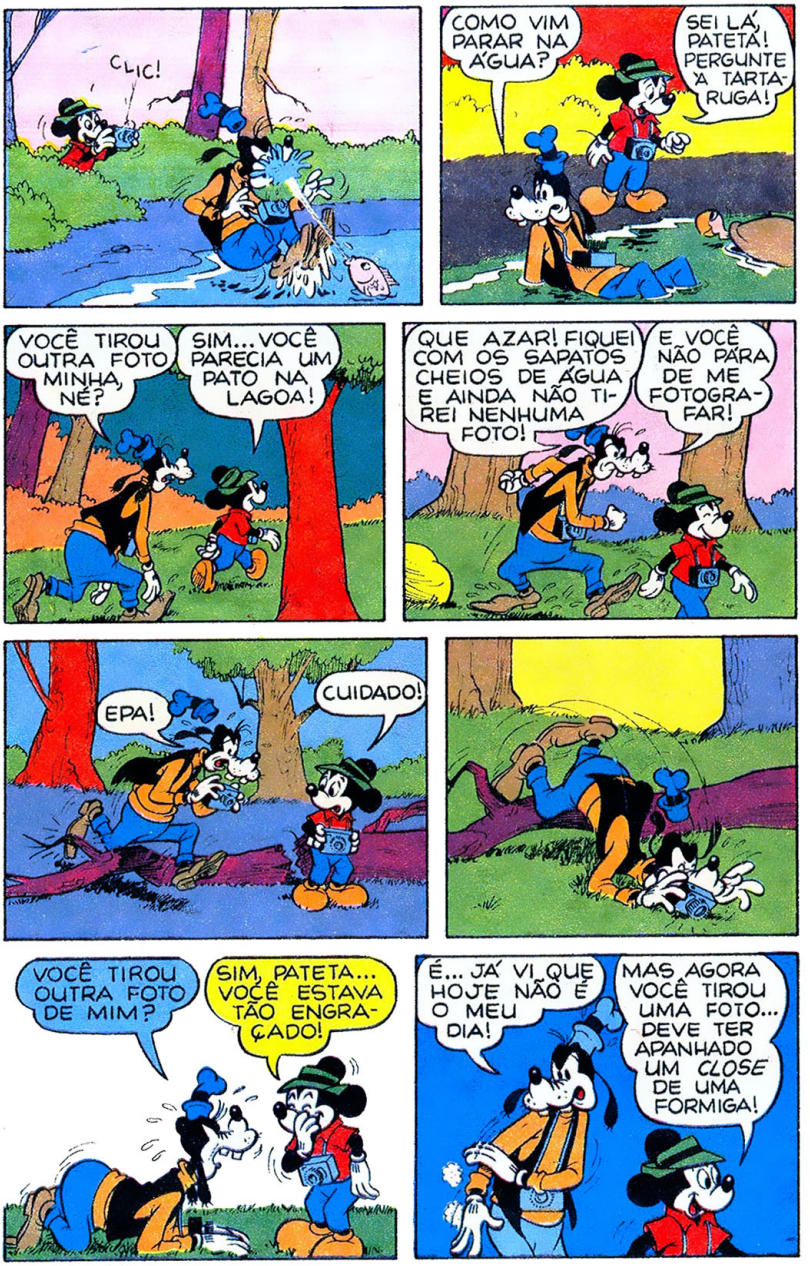
MICKEY O GRANDE FOTÓGRAFO

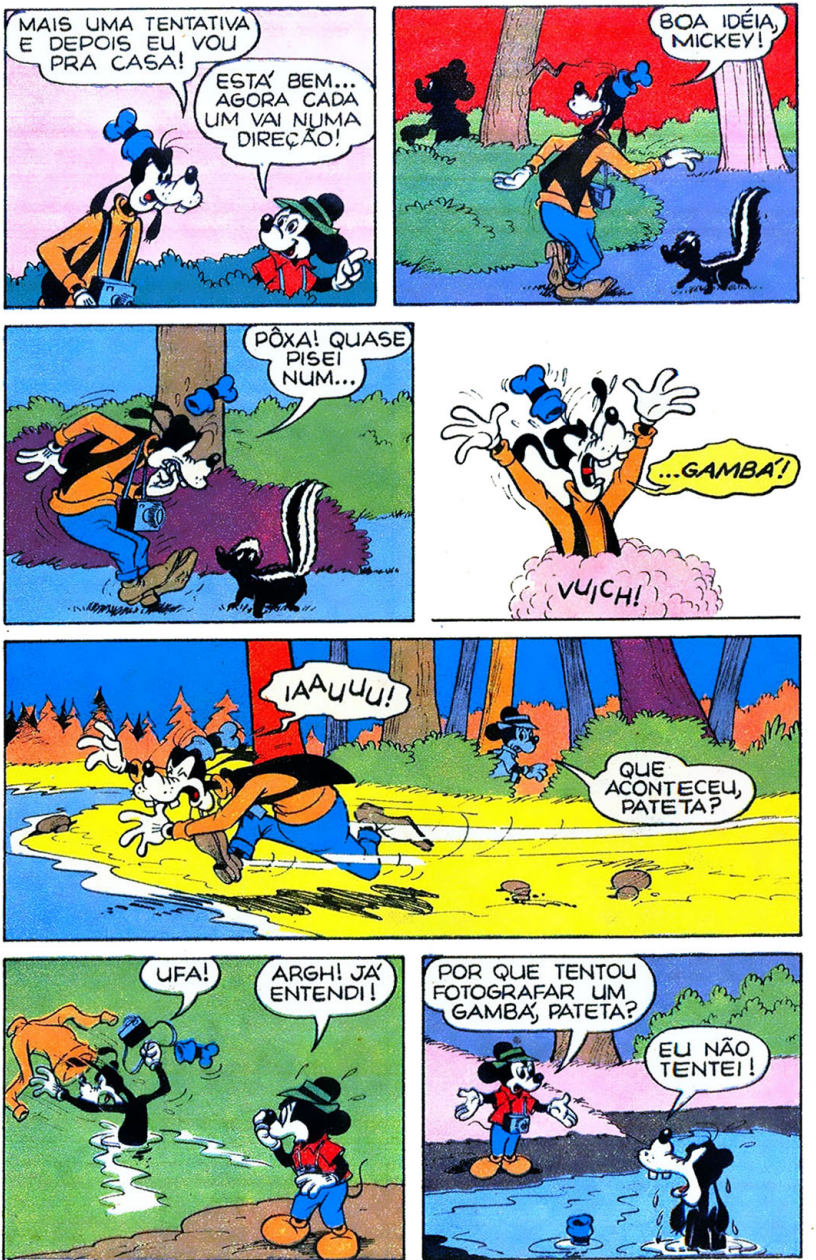


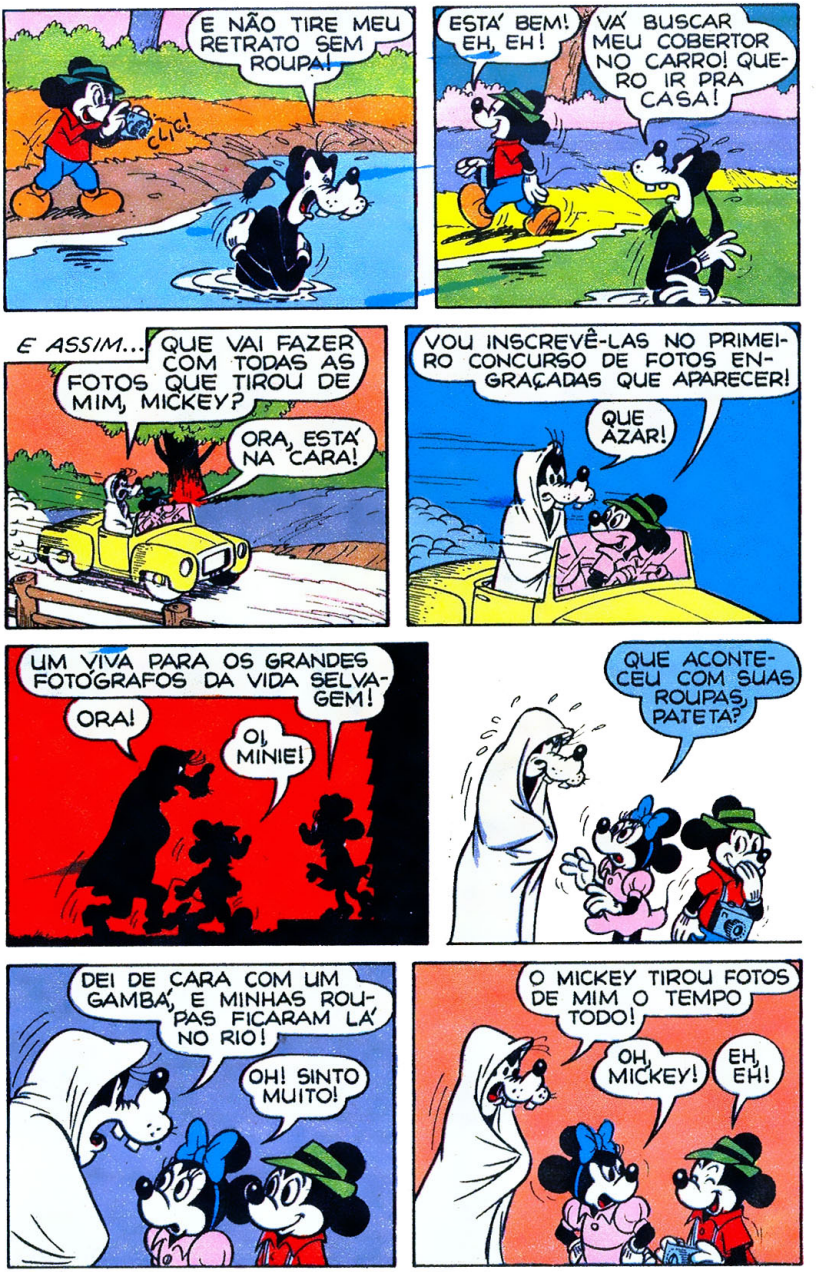

VEJA SÓ O GRANDE CONCURSO QUE A REVISTA FOTO & ÓTICA ESTÁ PROMOVENDO!
VAMOS PARTICIPAR TAMBÉM, MICKEY?
AS FOTOS DEVEM SER DE ANIMAIS SELVAGENS! SIM, PATETA, QUERO EXPERIMENTAR MINHA MÁQUINA NOVA!
VOCÊ CONHECE ALGUM ANIMAL SELVAGEM?
NÃO OLHE PRA MIM! EH, EH!
ENTÃO VAMOS LÁ, MICKEY!
POR QUE NÃO VEM COM A GENTE, MINIE?
OBRIGADA, MICKEY, MAS...
DEPRESSA, MICKEY!
...HOJE EU VOU LAVAR MEUS CABELOS!
POR QUE VOCÊS NÃO VÊM JANTAR COMIGO?
BOA IDÉIA, MINIE! OBRIGADO!
VAMOS, MICKEY!
NÃO SE ESQUEÇA DE TIRAR A TAMPA DA LENTE, MICKEY!
GLUP!
IAC, IAC, IAC!
NÃO SEI POR QUE ELA DISSE AQUILO!

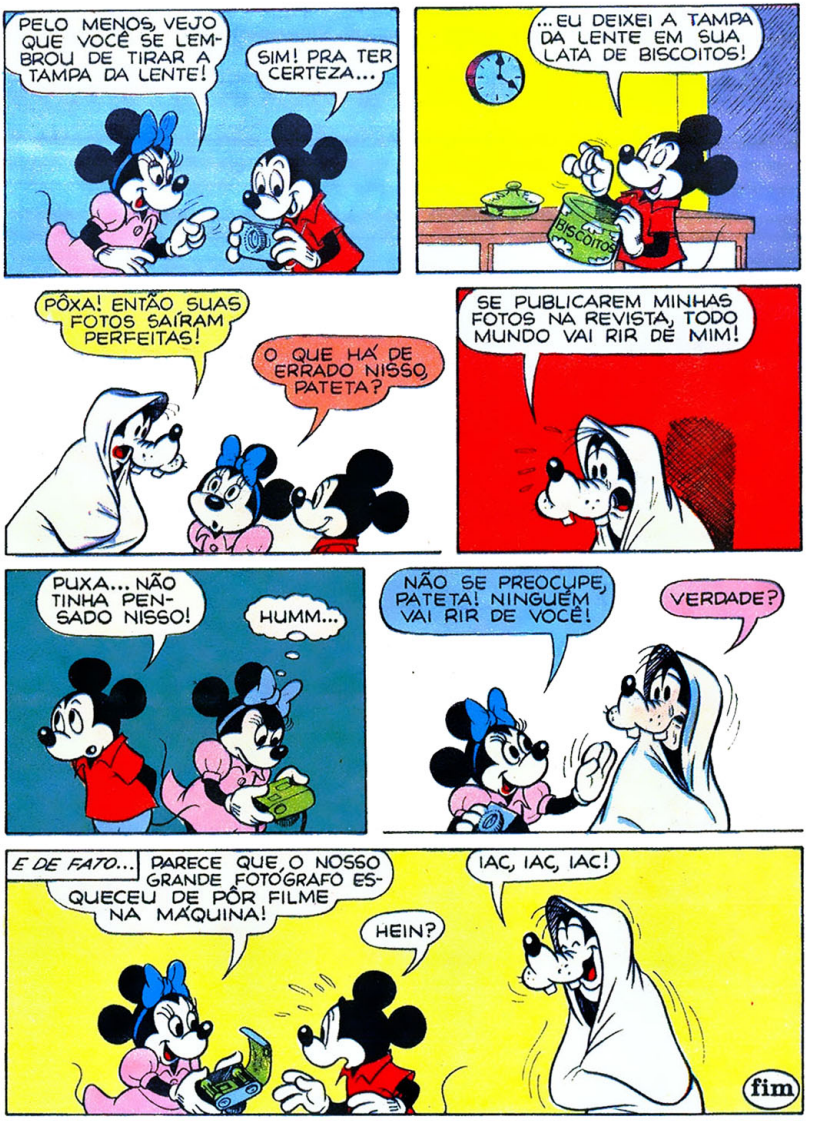

MAIS TARDE...
JÁ CHEGAMOS NO MATO, MICKEY! PODEMOS DESCER E PROCURAR OS BICHOS!
CERTO!
ANDE DEVAGAR E ABRA BEM OS OLHOS, PATETA!
CLARO, NÃO QUERO BATER COM A CARA NUMA ÁRVORE!
EI! TEM UMA CORUJA NESSA ÁRVORE!
DEIXE-A DORMIR, PATETA! ELA VOOU A NOITE TODA!
ORA, EU NÃO VOU ACORDAR NINGUÉM!
ISSO... FIQUE NESSA POSE!
UHHH?
¡AU!
UH-UH!
CLIC!
VOU PEGAR, VOCÊ PATETA!


UIII!
CLIC!
PÔXA, PENSEI QUE VOCÊ TIVESSE DITO QUE IA ME PEGAR!
PEGUEI, SIM... NUMA FOTO!
VOCÊ VOOU COMO UM PASSARINHO!
MUITO ENGRAÇADO!
EI, MICKEY! UM PATO SELVAGEM!
ESTA FOTO MERECE UM PRÊMIO!
NÃO SE MEXA, PATO! ASSIM NÃO DÁ!
ONDE ESTÁ O PATO? EI, QUE FAZ AÍ, PATETA?
OLHE PRA MIM, PATINHO!


CLIC!
COMO VIM PARAR NA ÁGUA?
SEI LÁ, PATETA! PERGUNTE À TARTARUGA!
VOCÊ TIROU OUTRA FOTO MINHA, NÉ?
SIM... VOCÊ PARECIA UM PATO NA LAGOA!
QUE AZAR! FIQUEI COM OS SAPATOS CHEIOS DE ÁGUA E AINDA NÃO TIREI NENHUMA FOTO!
E VOCÊ NÃO PÁRA DE ME FOTOGRAFAR!
EPA!
CUIDADO!
VOCÊ TIROU OUTRA FOTO DE MIM?
SIM, PATETA... VOCÊ ESTAVA TÃO ENGRAÇADO!
É... JÁ VI QUE HOJE NÃO É O MEU DIA!
MAS AGORA VOCÊ TIROU UMA FOTO... DEVE TER APANHADO UM CLOSE DE UMA FORMIGA!

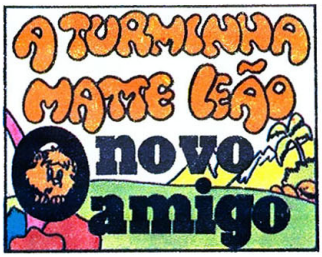

MAIS UMA TENTATIVA E DEPOIS EU VOU PRA CASA!
ESTÁ BEM... AGORA CADA UM VAI NUMA DIREÇÃO!
BOA IDÉIA, MICKEY!
PÔXA! QUASE PISEI NUM...
...GAMBÁ!
VUICH!
¡AAUUU!
QUE ACONTECEU, PATETA?
UFA!
ARGH! JÁ ENTENDI!
POR QUE TENTOU FOTOGRAFAR UM GAMBÁ, PATETA?
EU NÃO TENTEI!


E NÃO TIRE MEU RETRATO SEM ROUPA!
CLIC!
ESTÁ BEM! EH, EH!
VÁ BUSCAR MEU COBERTOR NO CARRO! QUERO IR PRA CASA!
E ASSIM...
QUE VAI FAZER COM TODAS AS FOTOS QUE TIROU DE MIM, MICKEY?
ORA, ESTÁ NA CARA!
VOU INSCREVÊ-LAS NO PRIMEIRO CONCURSO DE FOTOS ENGRAÇADAS QUE APARECER!
QUE AZAR!
UM VIVA PARA OS GRANDES FOTÓGRAFOS DA VIDA SELVAGEM!
ORA!
OI, MINIE!
QUE ACONTECEU COM SUAS ROUPAS, PATETA?
DEI DE CARA COM UM GAMBÁ, E MINHAS ROUPAS FICARAM LÁ NO RIO!
OH! SINTO MUITO!
O MICKEY TIROU FOTOS DE MIM O TEMPO TODO!
OH, MICKEY!
EH, EH!



O PATO DONALD N.º 1314 — 14/01/77 — Revista Quinzenal da EDITORA ABRIL LTDA.

REDAÇÃO: Rua do Curtume, 585, 4.º e 5.º andares/fone: 262-6222/Administração: r. Emílio Goeldi, 575/Caixa Postal 2372/Telex: (011)22094/End. teleg.: EDITABRIL, São Paulo/Grupo de Publicações Infanto-Juvenis: Diretor: Angelo Rossi/Diretor Editorial: Waldyr Igayara/Gerente Comercial: Mendelssohn Magno/Coordenador de Redação: Eduardo Octaviano/Assistente de Redação: Walkiria M. Del'Felice Ferreira/Diretor de Arte: Izomar C. Guilherme/Chefe de Arte: Ovio Codecco/Produção: Danilo Borges/Publicidade: São Paulo: Esther Tessler Seabra, Claudia Hollander. Rio: Italo Gargiulo, Marcus Vinicius Coelho Avila/Diretor Responsável: S. Fukumoto. Preço por exemplar avulso: o constante na capa/ Ninguém está credenciado a angariar assinaturas: se for procurado por alguém, denuncie-o às autoridades locais/Números atrasados: ao preço da última edição em banca, por intermédio do seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade. Em São Paulo: av. Tiradentes, 1391; no Rio de Janeiro: r. Sacadura Cabral, 141/Pedidos pelo correio, caixa postal 945, São Paulo/Temos em estoque somente as seis últimas edições/Impressa e distribuída com exclusividade no país pela Abril S.A. Cultural e Industrial, Av. Otaviano Alves de Lima, 800, São Paulo/Todos os direitos reservados/
Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions. Registrada na D.C.D.P. do D. Polícia Federal sob n.º 043 P 209/73.



Ganhe um selo adesivo com o Leopoldo. Basta enviar o cupon desta página com 1 tampa da caixa do gostoso Matte Leão.
Viu só como é fácil?
Outra coisa: além do Leopoldo você ganhará, também, uma amostra do matte mais saboroso do mundo.

Matte Leão - uma delícia!

A
Leão Junior & Cia. S.A.
Av. Getúlio Vargas 253 - Curitiba - Paraná.
CEP 80000

Sim. Quero receber grátis o adesivo Leopoldo mais a amostra do saboroso Matte Leão.

Nome: _____ Idade: _____

Rua: _____ Nº _____

Cidade _____ Estado: _____